

il-Ġermanja-Berlin: Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet tal-ferrovija
OJ S 55/2021 19/03/2021
Avviż ta' modifikazzjoni
Xogħlijiet

Il-bażi ġuridika:
Direttiva 2014/25/UE

Taqsimi I: Awtorità/entità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: DB Station & Service AG (Bukr 11)
Indirizz postali: Europaplatz 1
Belt: Berlin
Kodiċi NUTS: DE30 Berlin
Kodiċi postali: 10557
Pajjiż: Il-Ġermanja
Persuna ta' kuntatt: Schumacher, Tim
Posta elettronika: tim.schumacher@deutschebahn.com
Telefown: +49 6926545453
Faks: +49 6926520071
Indirizz(i) tal-Internet:
Indirizz ewlieni: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Taqsimi II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

Barrierefreier Ausbau Verkehrsstation Hanau
Numru ta' referenza: 20FEI43538

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

45213321 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet tal-ferrovija

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Xogħlijiet

II.2. Deskrizzjoni

II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45213321 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet tal-ferrovija

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE719 Main-Kinzig-Kreis
Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Hanau

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist fil-mument tal-konkluzjoni tal-kuntratt

Barrierefreier Ausbau VSt Hanau.

II.2.7.

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

Taqsimha IV: Proċedura

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.1. Avviż ta' għoti ta' kuntratt li jikkonċerna dan il-kuntratt

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2020/S 134-330824](#)

Taqsimha V: Għoti ta' kuntratt/konċessjoni

Nru tal-kuntratt: 20FEI43538

Titlu:

Barrierefreier Ausbau Verkehrstation Hanau

V.2. Għoti ta' kuntratt/konċessjoni

V.2.1. Id-data tal-konkluzjoni tal-kuntratt/tad-deċiżjoni għall-għoti tal-konċessjoni

27/06/2020

V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

Il-kuntratt/konċessjoni ingħata(t) lil grupp ta' operatori ekonomiċi: le

V.2.3. L-isem u l-indirizz tal-kuntrattur/konċessjonarju

Isem uffiċjali: Hering Bahnbau GmbH

Belt: Burbach

Kodiċi NUTS: DEA5A Siegen-Wittgenstein

Kodiċi postali: 57299

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur/konċessjonarju huwa SME: le

V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni

Taqsimha VI: Informazzjoni kumplementari

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

Für die wesentlichen ausgeschriebenen Leistungen liegt noch — keine Baufreigabe in finanzieller Hinsicht vor eine Auftragserteilung ist derzeit nur für den Fall vorgesehen, dass diese Voraussetzungen zum Zuschlagszeitpunkt vorliegen. Liegen diese Voraussetzungen nicht vor, kann dies zur Aufhebung dieses Vergabeverfahrens führen.

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise:

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur die unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht. Alle unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Corona-Virus: Der Auftraggeber behält sich vor, wegen möglicher Undurchführbarkeit der hier ausgeschriebenen Leistungen wegen Einschränkungen aufgrund der Corona-Epidemie den Zuschlag nicht zu erteilen/das Vergabeverfahren aufzuheben bzw. einzustellen.

Hinweise des Auftraggebers zu Corona:

1. Die mit Erlass des BMI vom 23.3.2020, Ziff. II (BW I 7 – 70406/21#1, abrufbar unter https://www.bmi.bund.de/SharedDocs/downloads/DE/veroeffentlichungen/2020/erlass-bauwesen-corona-20200323.pdf?__blob=publicationFile&v=1) herausgegebenen Hinweise zur Handhabung von Bauablaufstörungen werden auf den abzuschließenden Vertrag entsprechend angewendet. Die dortigen Aussagen zum Umgang mit und Nachweis von Höherer Gewalt macht der Auftraggeber sich zu eigen.
2. Angebote müssen weiterhin verbindlich sein und den Vergabeunterlagen entsprechen. Von den Vergabeunterlagen abweichende Angebote oder Angebote mit Vorbehalten, z. B. bei Terminen, müssen ausgeschlossen werden. Von entsprechenden Erklärungen bitten wir daher abzusehen.

VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Indirizz postali: Villemomblerstr. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Pajjiż: Il-Ġermanja

VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

15/03/2021

Taqsim VII: Modifikazzjonijiet fil-kuntratt/konċessjoni

VII.1. Deskrizzjoni tal-akkwist wara l-modifikazzjonijiet

VII.1.1. Kodiċi ewlieni CPV

45213321 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet tal-ferrovija

VII.1.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

45213321 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet tal-ferrovija

VII.1.3. Il-post tat-twertiq

Kodiċi NUTS: DE719 Main-Kinzig-Kreis

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Hanau

VII.1.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Barrierefreier Ausbau VSt Hanau

VII.1.5. Tul tal-kuntratt, qafas tal-ftehim, sistema dinamika ta' xiri jew konċessjoni

Bidu: 07/07/2020 Tmiem: 31/05/2022

VII.1.6. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni**VII.1.7. L-isem u l-indirizz tal-kuntrattur/konċessjonarju**

Isem uffiċjali: Hering Bahnbau GmbH

Belt: Burbach

Kodiċi NUTS: DEA5A Siegen-Wittgenstein

Kodiċi postali: 57299

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur/konċessjonarju huwa SME: Ie

VII.2. Informazzjoni dwar modifikazzjonijiet**VII.2.1. Tifsira tal-modifikazzjonijiet**

In-natura u l-estenzjoni tal-modifikazzjonijiet (b'indikazzjoni tal-possibbiltà ta' bidliet aktar kmieni fil-kuntratt):

NT03: Fehlende Betra zu Baubeginn

VII.2.2. Raġunijiet għal modifikazzjoni

Ħtieġa għal modifikazzjoni minħabba ċirkostanzi li awtorità diligenti kontraenti ma setgħetx tbassar (Art. 43(1)(c) tad-direttiva 2014/23/UE, Art. 72(1)(c) tad-direttiva 2014/24/UE, Art. 89(1)(c) tad-direttiva 2014/25/UE)

Deskrizzjoni taċ-ċirkostanzi li wasslu għall-ħtieġa tal-modifika u l-ispejgazzjoni tan-natura mhux mistennija ta' dawn iċ-ċirkostanzi:

Die Erstellung und Bearbeitung und Genehmigung der Betra hat unvorhersehbarer Weise viel zu lange gedauert.

VII.2.3. Żieda fil-prezz